

## **ZAMAWIAJĄCY:**

DB Cargo Polska Spółka Akcyjna z siedzibą w Zabrzu

adres: 41- 800 Zabrze, ul. Wolności 337,

oznaczenie sądu rejestrowego, w którym przechowywana jest dokumentacja Zamawiającego: Sąd Rejonowy w Gliwicach, X Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, numer, pod którym Zamawiający jest wpisany do rejestru przedsiębiorców: KRS 0000057814,

wysokość kapitału zakładowego Zamawiającego: 340.444.738,75 PLN, wysokość kapitału zakładowego wpłaconego Zamawiającego: 340.444.738,75 PLN,

NIP: 6320000051, REGON: 272192684.

## **DANE KONTAKTOWE ZAMAWIAJĄCEGO:**

DB Cargo Polska Spółka Akcyjna z siedzibą w Zabrzu

adres: 41- 800 Zabrze, ul. Wolności 337,

Osoba wyznaczona do kontaktu:

Sylwester Hanulak

tel.: +48 693 023 518

adres e-mail: sylwester.hanulak@deutschebahn.com

## **OGŁOSZENIE O DIALOGU TECHNICZNYM**

związanym z planowanym postępowaniem o udzielenie zamówienia na wdrożenie systemu ECTS wg wzorca 4.0.0 wersji 1.1. lub wyższej w 28 lokomotywach.

### **I. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA ORAZ CEL PROWADZENIA DIALOGU**

1. W związku z realizacją projektu pn. „Modernizacja taboru kolejowego DB CARGO POLSKA S.A poprzez wdrożenie systemu ERTMS” w ramach programu Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat, Środowisko 2021-2027, Działanie FENX.05.05 Tabor kolejowy – Montaż urządzeń ETCS/GSM-R (dalej: Projekt), Zamawiający niniejszym ogłasza dialog techniczny związany z postępowaniem o udzielenie zamówienia, którego przedmiotem jest wdrożenie systemu ECTS wg wzorca 4.0.0 wersji 1.1. lub wyższej w 28 lokomotywach (dalej: Zamówienie).
2. Celem dialogu technicznego jest uzyskanie informacji w zakresie niezbędnym do przygotowania opisu przedmiotu Zamówienia, Specyfikacji Warunków Zamówienia oraz określenia warunków umowy dla Zamówienia.
3. Przedmiotem dialogu technicznego będą w szczególności:
  - 1) ustalenie wykonalności harmonogramu realizacji planowanego przedmiotu Zamówienia, założonego przez Zamawiającego;
  - 2) najnowsze, najkorzystniejsze, najlepsze rozwiązania techniczne, technologiczne, prawne, organizacyjne, handlowe, ekonomiczne oraz logistyczne w dziedzinie będącej przedmiotem planowanego Zamówienia;
  - 3) zebranie informacji służących do opracowania dokumentacji planowanego Zamówienia,
  - 4) rozpoznanie szacowanej wartości planowanego przedmiotu Zamówienia.

4. W toku dialogu technicznego Zamawiający jest uprawniony do ograniczenia lub rozszerzenia zakresu przedmiotu dialogu technicznego do wybranych przez siebie zagadnień, o ile w jego ocenie pozwoli to na uzyskanie wszystkich istotnych informacji dla planowanego postępowania o udzielenie Zamówienia.

## **II. ZGŁOSZENIE DO UDZIAŁU W DIALOGU TECHNICZNYM**

1. Podmioty zainteresowane udziałem w dialogu technicznym, spełniające wymagania określone w niniejszym Ogłoszeniu składają zgłoszenia do udziału w dialogu technicznym (wg Załącznika nr 1)
2. Zgłoszenia należy przesłać za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres e-mail: [sylwester.hanulak@deutschebahn.com](mailto:sylwester.hanulak@deutschebahn.com), **w terminie do dnia 29 stycznia 2026 r.**
3. Zamawiający nie jest zobowiązany do zaproszenia do udziału w dialogu technicznym podmiotów, które złożą zgłoszenie do udziału w dialogu technicznym po wyznaczonym terminie.
4. Udział w dialogu technicznym nie jest warunkiem ubiegania się w przyszłości o jakiekolwiek zamówienie udzielane przez Zamawiającego.
5. Uczestnictwo w dialogu technicznym jest nieodpłatne.  
Każdy Uczestnik dialogu technicznego samodzielnie ponosi wszelkie koszty powstałe w związku z przygotowaniem do udziału i swoim udziałem w dialogu technicznym.  
Uczestnikom dialogu technicznego nie przysługują żadne roszczenia w stosunku do Zamawiającego, w tym w szczególności z tytułu zwrotu kosztów przygotowania do udziału i udziału w dialogu technicznym.

## **III. ZASADY PROWADZENIA DIALOGU**

1. Dialog techniczny jest prowadzony w sposób zapewniający przejrzystość, zachowanie zasady uczciwej konkurencji oraz równego traktowania potencjalnych wykonawców i oferowanych przez nich rozwiązań.
2. Warunkiem udziału w dialogu technicznym jest złożenie zgłoszenia, stanowiącego Załącznik nr 1 do niniejszego Ogłoszenia wraz z dokumentem poświadczającym należyte umocowanie do reprezentacji Zgłaszającego, w terminie określonym w niniejszym Ogłoszeniu.
3. Zamawiający zaprosi do udziału w dialogu technicznym podmioty, które: złożą prawidłowo sporządzone zgłoszenie do udziału w dialogu technicznym. Zaproszenie zostanie przesłane na adres e-mail wskazany w zgłoszeniu do udziału w dialogu technicznym.
4. Dialog techniczny prowadzony będzie w języku polskim. Do dokumentów sporządzonych w językach innych niż język polski należy dołączyć tłumaczenia na język polski.
5. Dialog techniczny ma charakter jawny.
6. Dialog techniczny prowadzony będzie w formie:
  - 1) wymiany korespondencji w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej,
  - 2) spotkania indywidualnego z przedstawicielami Uczestników w formie bezpośredniej,
  - 3) telekonferencji lub wideokonferencji indywidualnej z danym Uczestnikiem dialogu technicznego.
7. Forma prowadzenia dialogu technicznego może podlegać zmianie w toku prowadzenia dialogu technicznego, w zależności od merytorycznej treści stanowisk przedstawionych przez Uczestników w związku z dialogiem technicznym, z poszanowaniem zasad przejrzystości, uczciwej konkurencji i równego traktowania Uczestników. Zamawiający może zdecydować o prowadzeniu dialogu technicznego z wykorzystaniem wybranych lub wszystkich ww. form komunikacji.
8. W celu przeprowadzenia dialogu technicznego w imieniu i na rzecz Zamawiającego wyznaczone zostały następujące osoby: Wojciech Damec, Sylwester Hanulak, Miłosz Warda.

9. Dialog techniczny prowadzony będzie do czasu osiągnięcia celu, o którym mowa powyżej, nie dłużej niż do dnia 24 lipca 2025 r. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany, w tym skrócenia terminu zakończenia dialogu technicznego na każdym jego etapie bez podania przyczyn, o czym poinformuje Uczestników dialogu technicznego.
10. Z przeprowadzenia dialogu technicznego sporządzony zostanie protokół.

#### **IV. INFORMACJA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH PRZEZ ZAMAWIAJĄCEGO**

1. Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 oraz art. 14 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L z 2016 r. Nr 119, str. 1) (dalej: RODO), niniejszym Zamawiający informuje, że przetwarza dane osobowe Zgłaszającego będącego osobą fizyczną, pełnomocnika Zgłaszającego będącego osobą fizyczną lub członka organu zarządzającego Zgłaszającego będącego osobą fizyczną oraz innych osób fizycznych, których dane osobowe podane zostały w Zgłoszeniu do udziału w dialogu technicznym lub jakimkolwiek dokumencie składanym w toku dialogu technicznego. Szczegóły tego dotyczące znajdują się poniżej.

##### **Administrator danych osobowych**

Administratorem Państwa danych osobowych jest DB Cargo Polska S.A. z siedzibą w Zabrze przy ul. Wolności 337 (dalej: my). Mogą się Państwo z nami skontaktować w następujący sposób: pisemnie na adres naszej siedziby wskazany w zdaniu poprzedzającym lub przez e-mail: [dbcargo.pl@deutschebahn.com](mailto:dbcargo.pl@deutschebahn.com).

Powołaliśmy Pełnomocników do spraw Ochrony Danych Osobowych w naszej organizacji, w osobach: Pani Barbary Solarskiej, Pani Katarzyny Oleksik oraz Pana Dariusza Kańtoch, którzy chętnie odpowiedzą na wszystkie Państwa pytania i wątpliwości związane z przetwarzaniem przez nas danych osobowych. Mogą się Państwo z nimi skontaktować pod adresem e-mail: [daneosobowe@deutschebahn.com](mailto:daneosobowe@deutschebahn.com) lub pisemnie na adres siedziby spółki.

##### **Cele przetwarzania danych osobowych oraz podstawa prawna przetwarzania**

Państwa dane osobowe przetwarzane będą w celu:

- 1) przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z naszych prawnie uzasadnionych interesów, którymi są:
  - identyfikacja Zgłaszającego będącego osobą fizyczną, pełnomocnika Zgłaszającego będącego osobą fizyczną lub członka organu zarządzającego Zgłaszającego będącego osobą fizyczną oraz innych osób fizycznych, których dane osobowe podane zostały w Zgłoszeniu do udziału w dialogu technicznym lub jakimkolwiek dokumencie składanym w toku dialogu technicznego oraz kontakt z ww. osobami, przeprowadzenie dialogu technicznego poprzedzającego planowane postępowanie o udzielenie zamówienia oraz sporządzenie dokumentacji związanej z przeprowadzonym dialogiem technicznym oraz planowanym postępowaniem o udzielenie zamówienia – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f) RODO;
  - ustalenie, dochodzenie lub obrona roszczeń – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f) RODO;

2) wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na nas jako administratorze w zakresie:

- archiwizacji dokumentacji związanej z przeprowadzeniem dialogu technicznego, poprzedzającego planowane postępowanie o udzielenie zamówienia, wynikającego z ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (t.j. Dz.U. z 2020 r., poz. 164) – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO.

### **Kategorie danych, które przetwarzamy**

*(dotyczy przypadku, gdy dane zostają zebrane nie od osoby, której dane dotyczą)*

Będziemy przetwarzać następujące kategorie Państwa danych osobowych: dane zwykłe – imię, nazwisko, adres, miejsce pracy, zajmowane stanowisko (funkcja), numer telefonu oraz adres e-mail, a w przypadku złożenia pełnomocnictw, oświadczeń lub innych dokumentów – dane w nich zawarte.

### **Odbiorcy danych**

Państwa dane osobowe będziemy przekazywać osobom upoważnionym przez nas do przetwarzania danych w ramach wykonywania ich obowiązków służbowych, podmiotom wspierającym nas administracyjnie, takim jak podmioty z naszej grupy kapitałowej oraz innym podmiotom, którym zlecimy wykonywanie czynności, z którymi wiąże się konieczność przetwarzania danych osobowych, takim jak firmy księgowe, kancelarie prawne, firmy informatyczne, rzeczoznawcy, ubezpieczyciele i likwidatorzy szkód, firmy konsultingowe i audytorskie, operatorzy pocztowi i firmy kurierskie. Takie osoby lub podmioty przetwarzają Państwa dane osobowe wyłącznie na nasze polecenie.

Odbiorcami Państwa danych osobowych będą także osoby, którym udostępniona zostanie dokumentacja związana z przeprowadzonym dialogiem technicznym oraz planowanym postępowaniem o udzielenie zamówienia.

### **Przekazywanie danych do państw trzecich lub organizacji międzynarodowych**

Informujemy, że nie będziemy przekazywać Państwa danych osobowych do państw trzecich (tj. poza teren Europejskiego Obszaru Gospodarczego) ani organizacjom międzynarodowym.

### **Okres przechowywania danych osobowych**

Państwa dane osobowe będą przechowywane przez czas niezbędny do przeprowadzenia dialogu technicznego poprzedzającego planowane postępowanie o udzielenie zamówienia oraz tego postępowania o udzielenie zamówienia, zaś po ich zakończeniu przez czas związany z wypełnieniem obowiązków wynikających z przepisów powszechnie obowiązującego prawa. Państwa dane osobowe przetwarzane będą także przez czas niezbędny do ustalenia, dochodzenia lub obrony ewentualnych roszczeń, jednak nie dłużej niż przez okres przedawnienia roszczeń wynikający z powszechnie obowiązujących przepisów prawa.

### **Informacja o prawach związanych z przetwarzaniem danych osobowych**

Przysługują Państwu następujące prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych:

- a. prawo do żądania dostępu do Państwa danych osobowych,
- b. prawo do żądania sprostowania (poprawiania) Państwa danych osobowych, które są nieprawidłowe,

- c. prawo do żądania usunięcia Państwa danych osobowych,
- d. prawo do żądania ograniczenia przetwarzania Państwa danych osobowych – mogą Państwo żądać, abyśmy ograniczyli przetwarzanie Państwa danych osobowych wyłącznie do ich przechowywania lub wykonywania uzgodnionych z Państwem działań, jeżeli Państwa zdaniem mamy nieprawidłowe dane na Państwa temat lub przetwarzamy je niezgodnie z prawem, lub nie chcą Państwo, żebyśmy je usunęli, bo są Państwu potrzebne do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń, lub na czas wniesionego przez Państwa sprzeciwu względem przetwarzania danych,
- e. prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych – mają Państwo prawo sprzeciwu wobec przetwarzania Państwa danych na podstawie prawnie uzasadnionego interesu. Powinni Państwo wtedy wskazać nam Państwa szczególną sytuację, która Państwa zdaniem uzasadnia zaprzestanie przez nas przetwarzania objętego sprzeciwem. Przestaniemy przetwarzać Państwa dane w tych celach, chyba że będziemy w stanie wykazać, że w stosunku do tych danych istnieją dla nas ważne prawnie uzasadnione podstawy, które są nadrzędne wobec Państwa interesów, praw i wolności, lub Państwa dane osobowe będą nam niezbędne do ewentualnego ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń.

Aby skorzystać z powyższych praw, prosimy o skontaktowanie się z nami (dane kontaktowe powyżej). Proszę pamiętać, że przed realizacją Państwa uprawnień będziemy się musieli Państwa zidentyfikować.

Przysługuje Państwu także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeśli uważają Państwo, że przetwarzamy Państwa dane niezgodnie z prawem.

### **Informacja o wymogu lub dobrowolności podania danych**

*(dotyczy przypadku, gdy dane zostają zebrane od osoby, której dane dotyczą)*

Podanie przez Państwa danych jest dobrowolne, lecz konieczne do wzięcia udziału w dialogu technicznym. Jeśli nie podadzą Państwo danych nie będzie możliwości dokonania ww. czynności z uwzględnieniem złożonego przez Państwa zgłoszenia do udziału w dialogu technicznym.

### **Informacja o źródle danych**

*(dotyczy przypadku, gdy dane zostają zebrane nie od osoby, której dane dotyczą)*

Państwa dane uzyskaliśmy od Zgłaszającego, tj. ....

### **Zautomatyzowane podejmowanie decyzji**

Informujemy, że Państwa dane osobowe nie będą podlegać decyzjom, które opierają się wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym w formie profilowania.

2. Zgłaszający zobowiązany jest poinformować w imieniu Zamawiającego wszystkie osoby fizyczne, których dane osobowe podane zostały w zgłoszeniu do dialogu technicznego lub jakimkolwiek dokumencie składanym w toku dialogu technicznego o:
  - 1) fakcie przekazania danych osobowych Zamawiającemu;
  - 2) przetwarzaniu danych osobowych przez Zamawiającego.
3. W odniesieniu do osób, o których mowa w ust. 2, na mocy art. 14 RODO, Zgłaszający zobowiązany jest wykonać obowiązek informacyjny w imieniu Zamawiającego, przekazując im dowodnie treść klauzuli informacyjnej zawartej w ust. 1 powyżej oraz składając następnie Zamawiającemu oświadczenie o zrealizowaniu obowiązków, o których mowa w ust. 2 i ust. 3.